

overfibers
improve your performance

PL	OverCEM SA jest podwójnie utwardzalnym, samoadhezyjnym cementem na bazie żywic	Instrukcja użytkowania
F	Ciment résine auto-adhésif à double polymérisation	Instructions d'emploi

OverCEM SA

**SIMPLE
STRONG
RELIABLE**



Made in Italy

		OverCEM SA		
Zastosowanie		Uniwersalny (Universal)	Przezroczysty (Translucent)	Opakerowy (Opaque)
Samoadhezyjny		X	X	X
Odcień		Żółty (A2)	Neutralny	Matowo biały
Metal	Wypełnienia typu Inlay/Onlay/korony częściowe	X		X
	Korony/mosty	X		X
	Metalowe/metalowe filary implantów			XX
	Lane wkłady koronowo-korzeniowe i ćwieki	X	X	X
	Mosty typu Maryland	X		X
Ceramika szklana	Wypełnienia typu Inlay/Onlay/korony częściowe	X	X	X*
	Licówki	X	X	X*
	Korony	X	X	X*
Dwukrzemian litu	Wypełnienia typu Inlay/Onlay /korony częściowe	X	X	X*
	Korony	X	X	X*
	Mosty3-punktowe	X	X	X*
	Licówki	X	X	X*
Ceramika tlenkowa (tlenek cyrkonu/glinu)	Korony, mosty i mosty adhezyjne	X	X	X*
	Filary implantów ceramiczne/metalowe (na podstawie tytanowej)	XX	XX	X
	Wkłady koronowo-korzeniowe	X	XX	
Kompozyt	Wypełnienia typu Inlay/Onlay	X	X	X*
	Korony	X	X	
	Wkłady koronowo-korzeniowe z włókna szklanego	X	XX	

Tabela 1

X = zalecany, XX = zdecydowanie zalecany
 X*=zdecydowanie zalecany w przypadku ciemnej bazy

OverCEM SA

Dual-Curing Self-Adhesive Resin Cement

Opis produktu

OverCEM SA jest podwójnie utwardzalnym, samoadhezyjnym cementem na bazie żywic, przeznaczonym do osadzania uzupełnień protetycznych. Zawiera kwaśne monomery adhezyjne, które tworzą silne połączenie pomiędzy mineralnymi składnikami tkanek zęba i tlenkami metali zawartymi w różnych materiałach rekonstrukcyjnych. Materiał dostępny jest w podwójnej strzykawce i dostarczany z małymi końcówkami mieszającymi (T-Mixer i T-Mixer Endo), które wpływają na zmniejszenie ilości utraty materiału.

OverCEM SA jest dostępny w trzech wersjach (Tabela 1), umożliwiając szeroki wybór dla wszelkich wymagań klinicznych lub technicznych:

OverCEM SA:

1. Uniwersalny, kolor A2;
2. Przezroczysty, do cementowania wkładów z włókien szklanych i gdy potrzebny jest cement neutralny kolorystycznie;
3. Opakerowy, gdy niezbędny jest efekt maskujący warstwę bazową;

Przeznaczenie i zastosowanie OverCEM SA

Mocne, adhezyjne połączenie różnych materiałów odwórczych w implantoprotetyce i protetyce konwencjonalnej, takie jak:

metal/metal, metal/ceramika, metal/kompozyt, metal/tlenek cyrkonu i tkanki zęba. OverCEM SA nie wymaga ani kondycjonowania tkanek zęba, ani

systemów adhezyjnych. OverCEM SA wyróżnia się wyjątkową siłą adhezji, różnymi czasami samopolimeryzacji i zdolnością do reaktywnej polimeryzacji pod wpływem światła.

Skład

OverCEM SA zawiera mono- i bifunkcjonalne (met)akrylany. Zawartość procentowa wypełniacza nieorganicznego wynosi około 65% wagowo, a średnica cząstek wypełniacza (D50) wynosi około 5 µm. Objętościowy stosunek mieszania pasty bazowej i katalizatora wynosi 1:1.

Środki ostrożności

W odniesieniu do pacjentów i personelu gabinetu stomatologicznego:

- Podczas stosowania cementu zarówno personel stomatologiczny, jak i pacjent muszą nosić okulary ochronne, aby zapobiec ewentualnemu kontaktowi materiału z oczami. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast przemyć oczy dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Aby uzyskać lepsze efekty, należy stosować końcówki mieszające; nie jest wskazane mieszanie cementu po wyciśnięciu dwóch past na płytkę do mieszania.

Jeżeli cement OverCEM SA przechowywany jest w niskiej temperaturze, należy go wyjąć co najmniej 1 godzinę przed użyciem.

Nie stosować OverCEM SA na podłożach zanieczyszczonych cementami tymczasowymi, zawierającymi fenole (tj. eugenol), ponieważ mogą one hamować polimeryzację cementu.

- Nie używać nadtlenu wodoru (H₂O₂), ponieważ wolny tlen ma negatywny wpływ zarówno na przyczepność, jak i polimeryzację OverCEM SA.

W odniesieniu do pacjentów:

- Unikać stosowania niniejszego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na akrylany i nadtlenu.
- W przypadku długotrwałego kontaktu z tkankami miękkimi jamy ustnej przepłukać dużą ilością wody i – o ile to możliwe – wodorowęglanem sodu w roztworze wodnym. Jeżeli wystąpi reakcja alergiczna, jak najszybciej usunąć produkt z ust, a następnie zasięgnąć porady lekarza.

W odniesieniu do personelu gabinetu stomatologicznego:

- Wskazane jest używanie rękawiczek ochronnych, aby uniknąć kontaktu skóry z nieutwardzonym cementem oraz w celu zminimalizowania ryzyka podrażnienia i reakcji alergicznych. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą zaleca się umyć tę część ciała ciepłą wodą z mydłem.
- Aby uniknąć uszkodzenia instrumentu, urządzeń lub powierzchni, usunąć cement, zanim nastąpi polimeryzacja. Do usuwania nieutwardzonego cementu używać acetonu lub etanolu.
- Jeżeli wystąpi reakcja alergiczna, zasięgnąć porady lekarza. Karty charakterystyki OverCEM SA dostępne są na żądanie na stronie www.overfibers.com lub u sprzedawcy.

Ochrona miążgi

Nie jest konieczna, jeżeli odległość od miążgi wynosi >0,5 mm. Zapewnić ochronę miążgi stosując szybkowiązący materiał na bazie wodorotlenku wapnia, jeżeli odległość jest mniejsza niż 0,5 mm.

Przygotowanie zęba

Przygotowanie ubytku/filaru
Przed cementowaniem

1. Oczyszczyć starannie opracowany filar lub powierzchnię zęba stosując szczotkę obrotową i roztwór złożony z 0,2% Chlorheksydyny i 0,2% Cetrymidu. Dokładnie wypłukać sprayem wodno-powietrznym, następnie osuszyć powietrzem, upewniając się, że jest ono wolne od wody lub oleju.
2. Nie odwadniać zębiny: nadmierne wysuszenie może powodować słabą reakcję cementu i nadwrażliwość pozabiegową.
3. Na powierzchniach przeznaczonych do cementowania nie stosować substancji takich jak EDTA, preparaty do znoszenia nadwrażliwości, środki retrakcyjne, uszczelniacze zębiny lub płyny do płukania jamy ustnej. Zaleca się wytrawiać szkliwo 32-37% kwasem fosforowym przez 15-20 sekund, a następnie całkowicie wypłukać kwas sprayem wodno-powietrznym przez co najmniej 20 sekund. **OSTRZEŻENIE!** Nie wytrawiać zębiny kwasem.
- Cementowanie wkładu koronowo-korzeniowego: przygotowanie kanału korzeniowego**
1. Przygotować kanał korzeniowy z wykorzystaniem najnowocześniejszych technik endodontycznych.
2. Pozostawić minimum 3-4 mm wypełnienia kanału w okolicy okołowierzchołkowej.
3. Przepłukać kanał korzeniowy roztworem złożonym z 0,2% Chlorheksydyny i 0,2% Cetrymidu. Unikać wytrawiania kwasem tkanek w kanale korzeniowym. Unikać środków dezynfekcyjnych na bazie nadtlenu wodoru.
4. Przepłukać wodą i osuszyć sączkami papierowymi.
5. Zaleca się użycie koferdamu. **OSTRZEŻENIE!** Nie stosować uszczelniaczy kanałowych zawierających eugenol, ponieważ mogą utrudnić polimeryzację OverCEM SA.

Zalecenia ogólne dotyczące protetyki adhezyjnej – mosty typu Maryland i licówki

Aby zagwarantować dobrą adhezję, zęby filarowe muszą być zdrowe lub prawidłowo odbudowane, powinny być w dobrym stanie periodontologicznym i posiadać dużą powierzchnię szkliva dostępną dla cementu. Jeżeli obszary zębiny są odsłonięte, nie należy ich wytrawiać kwasem. Materiał z którego wykonane jest uzupełnienia przygotować zgodnie ze wskazaniami producenta. Za użytą technikę i zastosowane postępowanie odpowiedzialność ponosi dentysta.

Podczas cementowania stosować koferdam, aby uniknąć zanieczyszczenia powierzchni. Wytrawiać opracowane powierzchnie szkliva zębów przez 15-20 sekund, używając 37% kwasu ortofosforowego; dokładnie wypłukać sprayem wodnym i wysuszyć powietrzem wolnym od wody lub oleju.

Przygotowanie powierzchni uzupełnień protetycznych

OverCEM SA jest przeznaczony do łączenia z mineralnymi składnikami zęba. Każda obca substancja umieszczona pomiędzy cementem i strukturą zęba utrudnia jego przyleganie. W szczególności, zastosowanie kwasów na zębinę usuwa z niej substancje mineralne, znacznie zmniejszając adhezję, i dlatego bezwzględnie należy unikać takiej sytuacji. Ostrożnie usunąć uzupełnienie tymczasowe i cement tymczasowy, rozpuszczając go przy pomocy czystego acetonu lub etanolu.

Wskazane jest zastosowanie do dezynfekcji roztworu złożonego z 0,2% Chlorheksydyny i 0,2% Cetrymidu. Sprawdzić odpowiednio dopasowanie uzupełnienia i kontakty styczne. Jeżeli zastosowano silikonowy

materiał do sprawdzania dopasowania, dokładnie usunąć jego pozostałości za pomocą określonych produktów, w przeciwnym razie adhezja może zostać pogorszona. W przypadku uzupełnień protetycznych z ceramiki szklanej skorygować okluzję niezwłocznie po zakończeniu procedury cementowania, aby uniknąć możliwych złamań.

Wstępne przygotowanie uzupełnień protetycznych na bazie metalu

Postępować zgodnie ze wskazaniami producenta materiału, z którego wykonane jest uzupełnienie. W przypadku gdy nie jest dostępna instrukcja producenta, zaleca się stosować następującą procedurę:

1. Powierzchnię metalu przeznaczoną do cementowania wypłukać tlenkiem glinu o średnicy 50-100 µm;
2. Umieścić uzupełnienie w czystym etanolu lub wodzie destylowanej w kąpeli ultradźwiękowej na 2 minuty;
3. Przepłukać sprayem wodnym i wysuszyć czystym powietrzem.

Wstępne przygotowanie uzupełnień protetycznych na bazie dwukrzemianu litu i innych uzupełnień z ceramiki szklanej

Postępować zgodnie ze wskazaniami producenta materiału, z którego wykonane jest uzupełnienie. W przypadku gdy nie jest dostępna instrukcja producenta, zaleca się stosować następującą procedurę:

1. Wytrawić powierzchnie ceramiki szklanej, używając 9% kwasu fluorowodorowego przez 30-60 sekund;
2. Wypłukać dokładnie wodą przez 20 sekund, a

następnie wysuszyć strumieniem powietrza wolnego od wody i oleju (resztkową kwasowość powierzchni można zneutralizować 5% roztworem wodorowęglanu sodu).

3. Zaleca się użycie właściwego silanu.

Wstępne przygotowanie uzupełnień protetycznych z tlenku cyrkonu i innej ceramiki polikrystalicznej

W przypadku gdy nie jest dostępna instrukcja producenta materiału z którego wykonane jest uzupełnienie, zaleca się stosować następujące procedury:

Procedura 1

1. Powierzchnię uzupełnienia wypiąskować tlenkiem glinu o średnicy 50-80 µm przy ciśnieniu 3,5 bar i z odległości 10 mm.

2. Zanurzyć uzupełnienie protetyczne w wodzie destylowanej lub czystym etanolu w kąpeli ultradźwiękowej na 2 minuty, aby usunąć pozostałości tlenku glinu.

3. Przemycić i wysuszyć uzupełnienie protetyczne strumieniem czystego powietrza.

Procedura 2

1. Za pomocą piaskarki przygotować trybochemicznie powierzchnię ceramiki, używając np. piasku CoJet lub Rocatec, strumień należy skierować prostopadle do powierzchni.

2. Oczyścić powierzchnię z pozostałości piasku strumieniem powietrza wolnego od wody i oleju.

3. W razie potrzeby nałożyć na przygotowywaną powierzchnię odpowiedni silan lub primer, zgodnie ze wskazówkami producenta tych materiałów.

Wstępne przygotowanie uzupełnień protetycznych z kompozytów

Uzupełnienia protetyczne kompozytowe lub z ceramiki hybrydowej przygotować według wskazań producenta. W przypadku gdy nie jest dostępna instrukcja producenta, zaleca się stosować następującą procedurę:

1. Wypiąskować cementowaną powierzchnię uzupełnienia tlenkiem glinu o średnicy 50-100 µm przy ciśnieniu 2 bar.

2. Zanurzyć uzupełnienie protetyczne w wodzie destylowanej lub czystym etanolu w kąpeli ultradźwiękowej;

3. Wysuszyć strumieniem powietrza wolnego od wody i oleju.

Wstępne przygotowanie wkładów koronowo-korzeniowych i ćwieków

Wkłady koronowo-korzeniowe i ćwieki przygotować według wskazań producenta. W przypadku gdy nie jest dostępna instrukcja producenta, zaleca się stosować następującą procedurę:

1. Oczyścić wkład z włókna szklanego 32-37% kwasem ortofosforowym w żelu przez 60 sek. lub zanurzając wkład w etanolu na 5 minut.

2. Wypłukać strumieniem wody i wysuszyć za pomocą strumienia powietrza wolnego od wody i oleju.

W przypadku stosowania wkładów z włókna szklanego Overfibers, nie ma potrzeby aplikacji silanu, ale wskazane jest ich wytrawienie żelem zawierającym 32-37% kwasu fosforowego przez 60 sekund, a następnie wypłukanie dużą ilością wody i wysuszenie powietrzem.

W przypadku wkładów lub ćwieków metalowych zaleca się wypiąskowanie ich powierzchni tlenkiem glinu o średnicy 50-100 µm, a następnie wypłukanie

sprayem wodnym.

Wstępne przygotowanie wkręcanych filarów implantów protetycznych

OverCEM SA Opaque (opakerowy) przeznaczony jest dla uzupełnień na implantach typu wkręcane, gdy wymagane jest silne połączenie pomiędzy łącznikiem implantu i materiałem protezy (zwykle z tlenku cyrkonu, ceramiki szklanej lub kompozytu).

Nawet jeżeli piaskowanie komponentów łącznika implantu może poprawić przyczepność, zwykle czyszczenie parą lub czystym etanolem, a następnie odpowiednie wysuszenie powietrzem, jest wystarczające do otrzymania mocnego połączenia: każdy zabieg, który przekracza normalne czyszczenie powierzchni, jest opcjonalny i musi być oceniony zgodnie ze wskazówkami producenta łącznika implantu.

OSTRZEŻENIE! OverCEM SA nie jest przeznaczony do cementowania uzupełnień na implantach!

W tym przypadku nie używać cementu OverCEM SA, ponieważ, w razie potrzeby, nadmierna adhezja mogłaby uniemożliwić usunięcie uzupełnienia z implantu.

Wstępne przygotowanie mostów metalowych typu Maryland i mostów na wypełnieniach typu Inlay/Onlay

Należy wypiąskować powierzchnie metalu tlenkiem glinu o średnicy 50-100 µm przy ciśnieniu 2 bar z odległości 5-10 mm. Przed cementowaniem wskazane jest umieszczenie protezy w etanolu, a następnie w kąpeli ultradźwiękowej z wodą destylowaną na co najmniej 5 minut, aby usunąć pozostałości tlenku glinu. W przeciwnym razie

usunąć resztki piasku strumieniem powietrza wolnego od wody i oleju. Obróbka trybochemiczna, przy użyciu piasku CoJet lub Rocotec, a następnie nałożenie silanu lub primera, jest opcjonalna i podlega ocenie lekarza.

Czasy polimeryzacji

Na czas pracy i wiązania wpływa temperatura otoczenia i jamy ustnej. W przypadku cementu kompozytowego twardnienie OverCEM SA spowalnia znacząco w temperaturze pokojowej i przyspiesza w jamie ustnej. Cement OverCEM SA jest materiałem podwójnie utwardzalnym i dlatego wrażliwym na światło dzienne i sztuczne. Czas pracy ulega skróceniu w przypadku przeprowadzenia zabiegu pod lampą operacyjną emitującą światło białe: zmniejszyć intensywność światła, aby uniknąć niepożądanego polimeryzacji.

Polimeryzacja OverCEM SA: zalecenia ogólne

Dostępne są dwie opcje utwardzania dla cementów OverCEM SA: utwardzanie światłem i samoutwardzanie. OverCEM SA posiada bardzo duży potencjał polimeryzacji pod wpływem światła. W przypadku uzupełnień z materiałów przeziernych (kompozyty, ceramika, ceramika hybrydowa, żywice, itd.) zaleca się utwardzanie cementu światłem poprzez uzupełnienie protetyczne. W przypadku przeziernych wkładów utwardzać cement od strony główki wkładu, po jego odpowiednim skróceniu. Zaleca się stosować dwupasmową lampę polimeryzacyjną z zakresem długości fal 395-480 nm. Minimalna intensywność światła wymagana do utwardzenia cementu OverCEM SA w normalnych warunkach wynosi 1000 mW/cm². Niektóre lampy posiadają opcję emisji wspomagającej (booster,

zwykle >2000 mW/cm²), która zwiększa moc wyjściową światła. W przypadku uzupełnień protetycznych o większej grubości (>1 mm) lub wkładów koronowo-korzeniowych zaleca się użycie lampy z emisją wspomagającą.

W przypadku uzupełnień nieprzeziernych (metal, węgiel, porcelana napalana na metal itd.), cement ulegnie polimeryzacji głównie w wyniku samoutwardzania. Należy zaczekać, aż upłynie deklarowany czas wiązania przed rozpoczęciem kolejnych etapów postępowania, które mogą powodować ruchy lub naprężenia uzupełnienia protetycznego.

W przypadku uzupełnień protetycznych nieprzeziernych wskazane jest utwardzenie światłem cementu na krawędziach lub w miejscach, gdzie istnieje prawdopodobieństwo, że może przeniknąć nawet niewielka ilość światła lampy.

Użycie podwójnej strzykawki

1. Wybrać nową strzykawkę cementu OverCEM SA zgodnie z sytuacją kliniczną i przygotować ją do użycia.
 2. Przed pierwszym użyciem usunąć nakrętkę strzykawki i wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.
 3. Przed założeniem nowej końcówki mieszającej (T-Mixer) nacisnąć tłok strzykawki tak, aby pasta bazowa i pasta katalizatora wydostały się równomiernie ze strzykawki.
- Ostrzeżenie! Podczas wyciskania należy upewnić się, że pasta bazowa i pasta katalizatora nie stykają się ze sobą w pobliżu ujść strzykawki!
4. Nie używać ponownie niebieskiej nakrętki zamykającej do uszczelniania strzykawki.
 5. Wybrać końcówkę mieszającą (T-Mixer) zgodnie z

sytuacją kliniczną. Wypukłość o klinowym kształcie na niebieskiej nasadce umieszczonej na pierścieniu końcówki mieszającej wsunąć do odpowiedniego trójkątnego wcięcia strzykawki. Następnie obrócić pierścień o 90°.

Zwykła końcówka mieszająca (T-Mixer Regular) z ujściem w kształcie stożka służy do aplikacji cementu w łatwo dostępnych obszarach, podczas gdy do wprowadzania OverCEM SA do kanału korzeniowego stosuje się końcówkę mieszającą z szerokim ujściem i końcówki endodontyczne (T-Mixer Wide + Endo).

Cementowanie uzupełnień protetycznych

Powierzchnie zęba, przeznaczone do cementowania, powinny być czyste, ale nie nadmiernie wysuszone. Przed cementowaniem i podczas fazy utwardzania unikać zanieczyszczenia wodą, krwią, śliną i płynem dziąsłowym.

1. Równomiernie rozprowadzić cement OverCEM SA na powierzchniach uzupełnienia protetycznego przez naciśnięcie tłoków i wyciśnięcie materiału w niewielkim nadmiarze. Podczas całego etapu nakładania utrzymywać końcówkę mieszającą (T-Mixer) zanurzoną w materiale, aby zapobiec wprowadzeniu pęcherzyków powietrza.
2. Osadzić uzupełnienie na filarze i ustabilizować stosując stały nacisk palcem lub prosiąc pacjenta o zaciśnięcie zębów ze średnim naciskiem.
3. Odczekać co najmniej 60 sekund przed przystąpieniem do utwardzania światłem: umożliwi to reakcję chemiczną cementu z zębina i szkliwem; Utwardzić światłem nadmiary cementu krótkim impulsem trwającym 1-2 sekundy z każdej strony zęba, aby uzyskać twardość ułatwiającą ich usunięcie. Użyć nici dentystycznej, aby starannie

oczyścić obszary styczne lub łączniki.

4. Kontynuować utwardzanie światłem zgodnie z podanymi czasami (Tabela 2).

5. Pozostawić użytą końcówkę mieszającą (T-Mixer) na strzykawce do następnej aplikacji: zastępuje on nakrętkę i zapobiega niepożądanemu wymieszaniu past. Przechowywać strzykawkę w miejscu zabezpieczonym przed światłem i ciepłem.

6. Wykończyć i wypolerować uzupełnienie protetyczne przy pomocy odpowiednich instrumentów obrotowych (gumek w kształcie kielicha i dysków, szczotek, itd.).

Sprawdzić okluzję, aby uniknąć zaburzeń w kontakcie z zębami przeciwstawnymi.

Cementowanie wkładów koronowo-korzeniowych i ćwieków z włókna szklanego

1. Włożyć końcówkę endodontyczną (Endo) do końcówki mieszającej (T-Mixer Wide), a następnie założyć końcówkę mieszającą na podwójną strzykawkę.

2. Wprowadzić końcówkę endodontyczną (Endo) głęboko do kanału korzeniowego, a następnie rozpocząć wstrzykiwanie OverCEM SA.

3. Utrzymywać końcówkę zanurzoną w cemencie i wolno przesuwając ją do góry zgodnie z szybkością wypełniania kanału

Nie wyciągać końcówki z cementu, dopóki kanał korzeniowy nie zostanie wypełniony. Wstrzyknięcie cementu musi być przeprowadzone prawidłowo, aby zminimalizować wprowadzenie pęcherzyków powietrza.

4. Przejrzyste wkłady z włókna szklanego: jeżeli wkład posiada oznaczenie kolorystyczne na główce, odciąć główkę wiertłem z nasypem diamentowym

stosując chłodzenie wodne, a następnie pokryć koronową część wkładu niewielką ilością cementu, co umożliwi lepsze przewodzenie światła podczas utwardzania lampą;

5. Wprowadzić wkład do kanału wypełnionego cementem OverCEM SA i delikatnie docisnąć do dna kanału, wykonując ruch obrotowy w celu lepszego osadzenia. Stosując szczotkę lub gąbkę równomiernie rozprowadzić cement na zębie i zewnętrznej powierzchni wkładu, aby utworzyć warstwę łączącą dla zakładanego w kolejnym etapie kompozytu do odbudowy rdzenia.

6. Utwardzić światłem przez co najmniej 60 sekund, upewniając się, że światło jest skierowane równoległe do osi wkładu. Jeśli to możliwe, użyć lampy w opcji emisji wspomaganiej (booster) przez co najmniej 40 sekund.

OSTRZEŻENIE! Podczas utwardzania unikać kontaktu lampy z główką wkładu, ponieważ może to utrudniać uzyskanie prawidłowej adhezji!

Kontrola końcowa

Należy użyć optycznego powiększenia w celu wyszukania i usunięcia resztek cementu wokół zębów i wewnątrz bruzd dziąsłowych.

W przypadku wątpliwości wykonać badanie radiograficzne.

Higiena i dezynfekcja

Po użyciu wyczyścić strzykawkę OverCEM SA przy pomocy detergentów i środków do dezynfekcji powierzchni powszechnie stosowanych w praktyce stomatologicznej.

Środki ostrożności

Nie wystawiać cementu na bezpośrednie działanie jasnego światła lub wilgoci podczas jego aplikacji,

aby uniknąć skrócenia czasu wiązania.

Przechowywanie i termin przydatności

OverCEM SA należy przechowywać w temperaturze 2°C/36°F-25°C/77°F.

Po pierwszym użyciu zaleca się przechowywanie w temperaturze 2°C/36°F-8°C/46°F w celu lepszej ochrony OverCEM SA. Nie stosować cementu OverCEM SA po upływie terminu przydatności.

Informacja o produkcie

Overfibers jest jedynym źródłem prawidłowych informacji w odniesieniu do stosowania OverCEM SA.

Zaleca się przechowywanie instrukcji użycia przez cały okres stosowania produktu.

Gwarancja

Overfibers gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Overfibers nie przyznaje żadnej dalszej gwarancji, w tym żadnej domniemanej gwarancji lub gwarancji

przydatności handlowej albo gwarancji przydatności do określonego celu. Użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do indywidualnych zastosowań. Niniejszy produkt zostanie wymieniony, jeżeli okaże się wadliwy w okresie gwarancji i Overfibers stwierdzi jego nieprawidłowość.

Ograniczenie odpowiedzialności

O ile przepisy prawa nie przewidują inaczej, Overfibers nie będzie ponosić odpowiedzialności za straty lub szkody wynikające z niniejszego produktu, bezpośrednio lub pośrednio, specjalne, przypadkowe lub wynikowe, bez względu na przyjętą teorię, w tym gwarancję, umowę, niedbalstwo lub odpowiedzialność pośrednią.

Wdrożenie instrukcji użycia: 10/2020, zmiana 03



CE
0425

Tabela 2

OverCEM SA	Wersja	Czas pracy	Czas wiązania	Czas pracy	Czas wiązania	Utwardzanie światłem powierzchni zgrzewczej	Utwardzanie światłem każdej innej powierzchni	Utwardzanie światłem wkładów
		35°C/95F		23°C/73.4F				
	Uniwersalny	01:30	04:00	03:00	06:00	00:20	00:20	00:40
	Przezroczysty	01:30	04:00	03:00	06:00	00:20	00:20	00:40
	Opakerowy	01:30	04:00	03:00	06:00	00:30	00:30	00:60

		OverCEM SA		
Application		Universel	Translucide	Opaque
Auto-adhésif		X	X	X
Teinte		A2 (jaune)	Neutre	Blanc opaque
Métal	Inlays / Onlays / Couronnes partielles	X		X
	Couronnes / Bridges	X		X
	Pilier en céramique/métal			XX
	Tenons et clavettes coulés	X	X	X
	Bridges Maryland	X		X
Vitrocéramique	Inlays / Onlays / Couronnes partielles	X	X	X*
	Facettes	X	X	X*
	Couronnes	X	X	X*
Disilicate de lithium	Inlays / Onlays / Couronnes partielles	X	X	X*
	Couronnes	X	X	X*
	Bridges 3 éléments	X	X	X*
	Facettes	X	X	X*
Céramique sans métal (sur oxyde Zircon /Alumine)	Couronnes, bridges, bridges adhésifs, facettes	X	X	X*
	Piliers implantaires en céramique / zircon	XX	XX	X
	Tenons endodontiques	X	XX	
Composites	Inlays / Onlays, facettes	X	X	X*
	Couronnes	X	X	
	Tenons endodontiques en fibre de verre	X	XX	

Tableau. 1

X = recommandé, XX = fortement recommandé
X* = recommandé en cas de substrats sombres à masquer

OverCEM SA

Ciment résine auto-adhésif à double polymérisation

Notice d'utilisation français

Description du produit

OverCEM SA est un ciment résine auto-adhésif et à polymérisation duale. Il contient des monomères adhésifs acides qui créent une forte adhérence entre la partie minérale des tissus dentaires et les oxydes métalliques de divers matériaux de restauration. La seringue à double-corps est fournie avec des embouts auto-mélangeurs (T-Mixer et T-Mixer Endo) afin de réduire la perte de ciment dans les embouts. OverCEM SA est disponible en trois teintes (Tab. 1), ce qui permet d'offrir un large choix pour répondre à tout type d'exigence clinique ou technique :

OverCEM SA :

1. Universel, teinte A2;
2. Translucide, pour le scellement des tenons en fibre sans impact au niveau de la teinte;
3. Opaque, quand un effet de masquage du substrat est nécessaire;

Objectifs et champs d'application d'OverCEM SA

Réaliser des fixations adhérentes solides de divers matériaux de restauration prothétique implantaire ou conventionnelle, tels que : métal/métal, métal/céramique, métal/composite, métal/zircone, et tissus dentaires. OverCEM SA ne nécessite pas de traitement préalable des tissus dentaires, ni de système adhésif. OverCEM SA se distingue par un pouvoir adhésif exceptionnel, par des temps d'auto-polymérisation différents et une capacité de photopolymérisation réactive.

Composition

OverCEM SA contient des (méth)acrylates monos et bifonctionnels. Le pourcentage de charge minérale (inorganique) est d'environ 65 % en poids et la dimension des particules de charge (D50) est d'environ 5 µm. Le rapport de mélange volumétrique entre la base et le catalyseur est de 1:1.

Précautions d'emploi

Pour les patients et le personnel du cabinet dentaire :

- Pendant la manipulation du ciment, le praticien dentaire et le patient doivent porter des lunettes de sécurité pour éviter tout contact éventuel avec les yeux.

En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Pour un meilleur résultat, utiliser les embouts mélangeurs ; il est déconseillé de mélanger le ciment après avoir extrudé les deux pâtes sur une plaque à mélanger.

Si le ciment OverCEM SA est stocké à basse température, il faut le sortir au moins une heure avant son utilisation.

Ne pas utiliser OverCEM SA sur des supports ayant servi pour des ciments temporaires contenant des phénols (ex. eugénol) car ils peuvent inhiber la polymérisation.

- Ne pas utiliser de peroxyde d'hydrogène (H2O2) car l'oxygène libre a un effet négatif aussi bien sur l'adhésion que sur la polymérisation d'OverCEM SA.

Pour les patients:

- Éviter l'utilisation de ce produit chez les patients souffrant d'allergies connues aux acrylates et aux peroxydes.

• En cas de contact prolongé avec les tissus buccaux mous, rincer abondamment à l'eau et si possible avec une solution aqueuse de bicarbonate de sodium. En cas de réaction allergique, retirer le produit de la bouche le plus rapidement possible, et consulter un médecin.

Pour le personnel du cabinet dentaire:

• Il est recommandé de porter des gants de protection en évitant tout contact cutané du produit avec le ciment non polymérisé afin de minimiser les risques d'irritation et de réaction allergique. En cas de contact accidentel avec la peau, il est conseillé de laver la partie concernée avec du savon et de l'eau chaude.

Afin de ne pas endommager les instruments, les dispositifs ou les surfaces, retirez le ciment avant qu'il ne soit polymérisé. Utiliser de l'acétone ou de l'éthanol pour éliminer le ciment non polymérisé. En cas de réaction allergique, consulter un médecin. Les fiches de données de sécurité (Safety Data Sheet) d'OverCEM SA sont disponibles sur simple demande sur www.overfibers.com, ou auprès de votre détaillant.

Protection de la pulpe dentaire

Cette mesure n'est pas nécessaire si la distance de la pulpe dentaire est supérieure à 0,5mm. Prévoir une protection de la pulpe dentaire avec de l'hydroxyde de calcium à polymérisation rapide si la distance est inférieure à 0,5 mm.

Préparation de la dent

Préparation de la cavité/du pilier de la dent

Avant le scellement

1. Nettoyer soigneusement le pilier préparé ou la surface dentaire avec une brosse rotative et une

solution composée de Chlorhexidine 0,2 % et de Cétrimide 0,2 %. Laver soigneusement à l'aide d'une soufflette air/eau, puis sécher à l'air libre en veillant à ce que l'air soit exempt d'eau ou de gras.

2. Ne pas déshydrater la dentine : un séchage excessif peut provoquer une mauvaise réaction du ciment et une sensibilité post-opératoire.

3. Ne pas utiliser de substances telles que l'EDTA, les désensibilisateurs, les astringents, les produits de scellement de la dentine ou les bains de bouche sur les surfaces à sceller. Il est recommandé de mordancer l'émail avec de l'acide phosphorique à 32-37 % pendant 15-20 secondes et de l'éliminer complètement avec un spray eau/air pendant au moins 20 secondes.

ATTENTION ! Ne pas mordancer la dentine à l'acide.

Scellement du tenon : préparation du canal radiculaire

1. Préparer le canal radiculaire avec les techniques endodontiques les plus avancées.

2. Créer un scellement apical d'au moins 3-4 mm.

3. Rincer le canal radiculaire avec une solution composée de Chlorhexidine 0,2 % et de Cétrimide 0,2 %. Éviter tout mordantage à l'acide à l'intérieur du canal radiculaire. Éviter tout désinfectant à base de peroxyde d'hydrogène.

4. Rincer à l'eau et sécher avec des pointes de papier.

5. L'utilisation de la digue de protection est recommandée.

ATTENTION ! Ne pas utiliser de produits de scellement canalaire contenant de l'eugénol, car la polymérisation d'OverCEM SA pourrait s'en trouver

entravée.

Recommandations générales pour les prothèses dentaires collées, Bridges Maryland et facettes laminées

Pour garantir une bonne adhésion, les dents piliers doivent être en bon état ou correctement restaurées, elles doivent être en bonnes conditions parodontales et avoir une grande surface d'émail disponible pour permettre l'adhésion du ciment. Si des zones de dentine sont exposées, elles ne doivent pas être mordancées à l'acide. Les matériaux de la prothèse doivent être traités conformément aux indications du fabricant. La technique et le traitement utilisés sont sous la seule responsabilité du dentiste.

Pendant le scellement, utiliser une digue pour éviter la contamination des surfaces. Mordancer la surface émaillée des dents préparées pendant 15 à 20 secondes avec de l'acide orthophosphorique à 37 % ; rincer soigneusement avec de l'eau pulvérisée et sécher à l'air sans eau ni gras.

Préparation des surfaces de la restauration

OverCEM SA a été conçu pour adhérer au composant minéral de la dent. Toute substance étrangère qui s'interpose entre le ciment et la structure dentaire entravera le processus d'adhésion. En particulier, l'utilisation d'acide sur la dentine élimine la substance minérale, ce qui réduit fortement l'adhérence et doit donc être absolument évitée. Retirer soigneusement la restauration temporaire et le ciment provisoire en les dissolvant avec de l'éthanol ou de l'acétone pur. Il est conseillé d'utiliser une solution composée de Chlorhexidine 0,2 % et de Cétrimide 0,2 % pour la désinfection. Vérifier le bon ajustement de la restauration et les

contacts interproximaux. Si un produit à base de silicone a été utilisé pour contrôler l'ajustement, éliminer soigneusement les résidus avec des produits adaptés, sans quoi l'adhérence pourrait être compromise. Dans le cas de restaurations en vitrocéramique, n'ajuster l'occlusion qu'une fois la procédure de scellement effectuée afin d'éviter d'éventuelles fractures.

Préparation des restaurations métalliques

Suivre les indications du fabricant des matériaux de restauration. Si aucune préconisation n'est fournie par le fabricant, la procédure suivante est suggérée :

1. Sabler la surface métallique à sceller avec de l'oxyde d'aluminium de 50-100 µm de diamètre ;
2. Plonger la restauration dans de l'eau distillée ou de l'éthanol pur dans un bain à ultrasons pendant 2 minutes afin d'éliminer les particules d'oxyde d'aluminium résiduelles ;
3. Laver avec de l'eau pulvérisée et sécher avec de l'air pur.

Préparation des restaurations à base de disilicate de lithium et autres restaurations en vitrocéramique

Suivre les indications du fabricant des matériaux de restauration. Si aucune préconisation n'est fournie par le fabricant, la procédure suivante est suggérée :

1. Utiliser de l'acide fluorhydrique à 9 % pendant 30-60 secondes pour mordancer les surfaces en vitrocéramique ;
2. Rincer soigneusement avec de l'eau pulvérisée pendant 20 secondes et sécher avec un jet d'air exempt d'eau et de gras (l'acidité résiduelle de la surface peut être neutralisée avec une solution de bicarbonate de sodium à 5 %).

3. Il est conseillé d'utiliser un silane approprié.

Prétraitement des restaurations en zircon et autres restaurations céramiques polycristallines

Si aucune préconisation n'est fournie par le fabricant, les procédures suivantes sont suggérées :

Procédure 1

1. Sabler la surface de la restauration avec de l'oxyde d'aluminium de 50-80 µm de diamètre à 3,5 bars et à une distance de 10 mm.

2. Plonger la restauration dans de l'eau distillée ou de l'éthanol pur dans un bain à ultrasons pendant 2 minutes afin d'éliminer les particules d'oxyde d'aluminium résiduelles.

3. Laver et sécher la restauration avec un flux d'air propre.

Procédure 2

1. Avec une sableuse, procéder à un traitement tribochimique de la surface céramique en utilisant par exemple du sable CoJet ou Rocatec. S'assurer de diriger le flux d'air de façon orthogonale à la surface.

2. Chasser les résidus du produit de sablage avec un jet d'air exempt d'eau et de gras.

3. Si nécessaire, appliquer un silane ou un "primer" approprié sur la surface traitée, conformément aux instructions du fabricant de ces matériaux.

Prétraitement des restaurations en composite

Les restaurations en composite ou en céramique hybride doivent être traitées selon les indications du fabricant. En l'absence d'indications, la procédure suivante est suggérée :

1. Sabler la surface de la restauration à sceller avec de l'oxyde d'aluminium de 50-100 µm de

diamètre à 2 bars de pression.

2. Plonger la restauration dans de l'eau distillée ou de l'éthanol pur dans un bain à ultrasons.

3. Sécher avec un jet d'air exempt d'eau et d'huile.

Préparation des tenons et des clavettes endodontiques

Les tenons et les clavettes doivent être traités selon les indications du fabricant. En l'absence préconisations de la part du fabricant, la procédure suivante est suggérée :

1. Nettoyer le tenon en fibre en appliquant un gel d'acide orthophosphorique à 32-37 % pendant 60 secondes ou en l'immergeant dans de l'éthanol pendant 5 minutes.

2. Laver avec de l'eau pulvérisée et sécher avec un jet d'air exempt d'eau et de gras.

Il n'est pas nécessaire d'appliquer un silane sur les tenons en fibre de verre Overfibers, mais il est conseillé de les mordancer avec un gel d'acide phosphorique 32 - 37 % pendant 60 secondes, puis de laver avec un jet d'eau abondant avant de les sécher à l'air. Hi-Rem+ et Over Post+ sont dotés de l'AAS (Active Adhesion System – Système d'adhésion active) qui augmente l'adhérence avec le ciment adhésif OverCEM SA lorsqu'ils sont mordancés à l'acide phosphorique.

Dans le cas de tenons métalliques ou de clavettes ; il est recommandé de procéder une abrasion à l'air de leur surface avec de l'oxyde d'aluminium de 50-100 µm de diamètre suivi d'un nettoyage par pulvérisation d'eau.

Préparation des piliers prothétiques implantaires vissés (Ti-base ou Ti-connect)

OverCEM SA Opaque est destiné aux prothèses dentaires implantaire vissées lorsqu'une connexion puissante est nécessaire entre le pilier implantaire et le matériau de la prothèse (généralement zircone, vitrocéramique ou composite).

Même si le sablage des composants du pilier de l'implant peut améliorer l'adhérence, un nettoyage à la vapeur ou à l'éthanol pur suivi d'un séchage à l'air est généralement suffisant pour obtenir une adhérence puissante : tout traitement qui excède le nettoyage normal de la surface est facultatif et doit être décidé conformément aux instructions du fabricant du composant implantaire.

Cependant, OverCEM SA n'est pas conçu pour les prothèses implantaires scellées !

En pareil cas, ne pas utiliser OverCEM SA car, dans l'hypothèse où un descellement serait nécessaire ; une adhérence excessive ne permettrait pas le détachement de la prothèse de l'implant.

Préparation des bridges métalliques Maryland et des inlays/onlays

Les surfaces métalliques doivent être sablées avec de l'oxyde d'aluminium d'un diamètre de 50-100 µm sous une pression de 2 bar et à une distance de 5 à 10 mm. Il est recommandé de placer l'élément prothétique dans de l'éthanol puis dans un bain à ultrasons avec de l'eau distillée pendant au moins 5 minutes avant le scellement afin d'éliminer les particules résiduelles d'oxyde d'aluminium, ou encore d'éliminer les résidus du sablage avec un jet d'air exempt d'eau et de gras. Un traitement tribochimique au sable CoJet ou Rocatec suivi de l'application d'un silane ou d'un "primer" est facultatif et à la discrétion du dentiste.

Polymérisation de OverCEM SA : recommandations générales

Le ciment OverCEM SA est à double-polymérisation : auto/photopolymérisable. OverCEM SA est particulièrement photosensible.

Durée de polymérisation

Les temps de travail et de prise sont influencés par les températures ambiante et buccale. Comme pour le ciment composite, le durcissement d'OverCEM SA ralentit considérablement à température ambiante et s'accélère dans la cavité buccale. OverCEM SA est un matériau à polymérisation duale et est donc sensible à la lumière du jour et à la lumière artificielle. Le temps de travail est réduit en cas de manipulation sous une lampe d'opération à lumière blanche : réduire l'intensité lumineuse pour éviter une polymérisation trop rapide. (Tab. 2)

NOTE : Les temps indiqués sont constatés à une température initiale du ciment de 23°C.

Si le produit est conservé à basse température, il est recommandé de le sortir au moins une heure avant son utilisation.

Les ciments OverCEM SA jouit d'une polymérisation duale, ce qui signifie qu'ils sont auto et photo-polymérisables. Ils sont fortement photo-polymérisables.

Dans le cas de matériaux de restauration translucides (composites, céramiques, céramiques hybrides, résines, etc.), il est conseillé de photopolymériser le ciment à travers la restauration. Pour les tenons translucides, polymériser directement sur la tête du tenon une fois qu'il a été adéquatement raccourci.

Il est recommandé d'utiliser une lampe de

polymérisation à double bande avec une émission allant de 395 à 480 nm. Une densité de puissance minimale de 1000 mW/cm² est nécessaire pour polymériser OverCEM SA dans des conditions normales. Certaines lampes ont une option d'émission "booster" (normalement supérieure à 2000 mW/cm²) qui augmente la puissance de la lumière produite. Pour les restaurations plus épaisses (supérieure à 1 mm) ou les tenons endodontiques, l'utilisation de l'émission de type "booster" est recommandée.

Dans le cas de matériaux de restauration opaques (métal, carbone, restauration céramo-métallique (CCM), etc.), le ciment va polymériser principalement par des réactions d'auto-polymérisation. Attendre le temps de prise recommandé avant de commencer toute autre procédure susceptible de générer des mouvements ou des contraintes sur la restauration. Pour les restaurations opaques, il est conseillé d'effectuer une photopolymérisation sur les bords cervicaux ou aux endroits où il est probable qu'une quantité de lumière, aussi petite fût-elle, pourra pénétrer.

Utilisation de la double seringue

1. Prendre une nouvelle seringue d'OverCEM SA en fonction du besoin clinique et la préparer pour l'utilisation.

2. Lors de la première application, enlever le bouchon de la seringue et le jeter conformément aux réglementations locales de recyclage.

3. Avant d'insérer un nouvel embout T-Mixer, actionner la seringue de façon à ce que les deux pâtes, base et catalyseur, affleurent et soient arasées identiquement.

ATTENTION ! Pendant cette opération, veiller à ce que la base et le catalyseur n'entrent pas en contact l'un avec l'autre à la sortie des trous.

4. Ne pas réutiliser le capuchon bleu pour fermer la seringue.

5. Sélectionner l'embout T-Mixer en tenant compte des besoins cliniques. Insérer la petite protubérance en forme de coin de coin de l'anneau bleu situé sur la bague du T-Mixer dans l'encoche triangulaire correspondante de la seringue. Faites alors pivoter la bague de 90°.

6. Le T-Mixer "Standard" (avec embout conique) est destiné à appliquer le ciment dans les zones facilement accessibles, tandis que les T-Mixer Large + embouts Endo sont destinés à injecter OverCEM SA dans le canal radiculaire.

Scellement de restaurations indirectes

Les surfaces des dents à sceller doivent être propres, mais pas excessivement sèches. Éviter toute contamination par l'eau, le sang, la salive et le fluide crévulaire avant le scellement et pendant sa phase de durcissement.

1. Répartir uniformément OverCEM SA sur les surfaces de la restauration en appuyant sur le double-piston pour extruder le mélange en léger excès. Maintenir l'embout T-Mixer immergé dans le mélange pendant toute l'application pour éviter l'inclusion de bulles d'air.

2. Poser la restauration sur le substrat et la stabiliser avec une pression moyenne constante exercée par le patient ou avec votre doigt.

3. Attendre au moins 60 secondes avant de démarrer la photopolymérisation : cela permettra à la réaction chimique avec la dentine et l'émail d'opérer ;

Procéder à une photopolymérisation de chaque côté de la dent pendant 1 à 2 secondes afin de conférer aux excès de ciment une rigidité suffisante pour les éliminer facilement. Pour nettoyer entièrement les zones interproximales ou de liaison, utilisez du fil dentaire.

4. Continuer la procédure de photopolymérisation selon les temps indiqués (Tab. 2).

5. Laisser l'embout T-Mixer usagé sur la seringue jusqu'à l'utilisation suivante. Il agira comme un bouchon pour prévenir la contamination entre les deux pâtes. Conserver la seringue dans un endroit protégé de la lumière et de la chaleur.

6. Finir et polir la restauration avec les instruments rotatifs appropriés (caoutchoucs, brosses, etc.). Vérifier l'occlusion pour éviter toute interférence avec les dents antagonistes.

Scellement de tenons en fibre et clavettes.

1. Monter l'embout Endo dans le T-Mixer Wide et l'insérer sur la double seringue.

2. Introduire l'embout Endo profondément dans le canal radiculaire puis commencer à injecter OverCEM SA.

3. Maintenir l'embout immergé dans le ciment et le déplacer lentement vers le haut en fonction de la vitesse de remplissage du canal.

Ne pas extraire l'embout du matériau avant que le canal radiculaire ne soit plein. L'injection de ciment doit être correctement réalisée pour minimiser l'inclusion de bulles d'air.

4. Tenons en fibre translucide : si elle est présente, retirer la tête colorée du tenon à l'aide d'une fraise diamantée sous spray, puis imprégner la surface coronaire d'une fine couche de ciment : cela

permettra un meilleur passage de la lumière pendant les phases ultérieures de durcissement ;

5. Insérer le tenon dans le canal déjà rempli d'OverCEM SA et le pousser doucement jusqu'au fond en appliquant un mouvement de rotation pour une meilleure assise. À l'aide d'une brosse ou d'une éponge, répartir uniformément le ciment sur la surface de la dent et la surface émergée du tenon, afin de créer une couche de liaison avec les composites qui seront utilisés pour reconstituer le moignon. Retirer tous les excès de ciment.

6. Photo-polymériser pendant au moins 60 secondes en s'assurant que le flux lumineux est parallèle à l'axe du tenon. Si elle est disponible, utiliser la fonction "booster" de la lampe pendant au moins 40 secondes.

ATTENTION ! Pendant la photopolymérisation, éviter tout contact entre la lampe et la tête du tenon ; cela pourrait empêcher une bonne adhésion !

Vérifications finales

Utiliser des systèmes de grossissement optique pour rechercher et éliminer les résidus de ciment autour des dents et à l'intérieur du sillon gingival. Procéder à un examen radiographique si un doute persiste.

Hygiène et désinfection

Nettoyer les seringues OverCEM SA après utilisation avec des détergents et des désinfectants de surface habituellement utilisés dans le cabinet dentaire.

Précautions à prendre

Éviter l'exposition du ciment à la lumière vive directe ou à l'humidité pendant l'application du ciment pour éviter de raccourcir le temps de prise.

Stockage et péremption

OverCEM SA doit être conservé entre 2°C/36°F et

25°C/77°F. Après la première utilisation, il est recommandé de le stocker entre 2°C/36°F et 8°C/46°F pour une meilleure conservation. Pour de meilleurs résultats, ne pas utiliser les ciments OverCEM SA après leur date de péremption.

Informations sur le produit

Overfibers est la seule source d'informations correctes pour l'utilisation d'OverCEM SA.

Il est recommandé de conserver le la notice d'utilisation pendant toute la durée d'utilisation du produit.

Garantie

Overfibers garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Overfibers n'offre pas d'autres garanties, y compris toute garantie implicite ou de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. L'utilisateur détermine sous sa seule responsabilité l'adéquation du produit avec chaque application. Si ce produit est

défectueux pendant la période de garantie et qu'Overfibers constate une anomalie de celui-ci, il sera remplacé.

Limitations de responsabilité

Sauf si la loi en dispose autrement, Overfibers ne sera pas tenue responsable des pertes ou des dommages résultant de ce produit, directs ou indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs, quelle que soit la théorie établie, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la responsabilité directe.

Mise en place du mode d'emploi : 01/2021, Rev. 04







CE
0425

Tableau. 2

OverCEM SA	Version	Temps de travail	Temps de prise	Temps de travail	Temps de prise	Photopolymérisation surface occlusale	Photopolymérisation toute autre surface	Photopolymérisation de tenons
		35°C/95F		23°C/73.4F				
	Universel	01:30	04:00	03:00	06:00	00:20	00:20	00:40
	Translucide	01:30	04:00	03:00	06:00	00:20	00:20	00:40
	Opaque	01:30	04:00	03:00	06:00	00:30	00:30	00:60

OverCEM SA**T-Mixer Regular****T-Mixer Wide + Endo Tips****OverCEM SA
Starter KIT**

CODICE	Descrizione			 
SKOCS	OverCEM SA Starter KIT	1 Translucent 9,5g syringe 1 Universal 9,5g syringe 1 Opaque 9,5g syringe	24 T-Mixer Regular	15 T-Mixer Wide + 15 Endo Tips

**OverCEM SA
KIT**

KOCTR	OverCEM SA Translucent KIT	3 Translucent 9,5g syringe	24 T-Mixer Regular	15 T-Mixer Wide + 15 Endo Tips
KOCUN	OverCEM SA Universal KIT	3 Universal 9,5g syringe	24 T-Mixer Regular	15 T-Mixer Wide + 15 Endo Tips
KOCOP	OverCEM SA Opaque KIT	3 Opaque 9,5g syringe	24 T-Mixer Regular	15 T-Mixer Wide + 15 Endo Tips

**OverCEM SA
Refill**

ROCTR	OverCEM SA Translucent	1 Translucent 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips
ROCUN	OverCEM SA Universal	1 Universal 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips
ROCOP	OverCEM SA Opaque	1 Opaque 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips

**T-Mixer
Refill**

TMREG	OverCEM SA T-Mixer Regular	25 T-Mixer Regular		
TMWE	OverCEM SA T-Mixer Wide + Endo Tip	15 T-Mixer Wide + 15 Endo Tips		

**OverCEM SA &
Overfibers Posts**

SKOCH+	OverCEM SA - Hi-Rem+	1 Translucent 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips	20 Posts*	Hi-Rem+	4 Drills**
SKOCHP	OverCEM SA - Hi-Rem Prosthetic Post	1 Translucent 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips	20 Posts*	Hi-Rem Post	4 Drills**
SKOCP+	OverCEM SA - Over Post+	1 Translucent 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips	20 Posts*	Over Post+	4 Drills**
SKOCP	OverCEM SA - Prosthetic Over Post	1 Translucent 9,5g syringe	8 T-Mixer Regular	5 T-Mixer Wide + 5 Endo Tips	20 Posts*	Over Post	4 Drills**

*5 Posts for each size 0-1-2-3, **1 Drill for each size 0-1-2-3

